

# OUVRIR LES YEUX SUR L'AGRESSION TURQUE CONTRE AFRIN



**Bilan du premier mois de l'opération « Rameau d'olivier »  
menée par la Turquie et ses alliés islamistes à Afrin (en Syrie  
du nord) :**

*Violations quotidiennes du droit international*

*180 civils tués*

*413 civils blessés*

*668 frappes aériennes sur des zones et des infrastructures  
civiles*

*2645 tirs d'artillerie et de tanks*

*Patrimoine culturel universel détruit*

17 février 2018



Rapport établi par **la Représentation du Rojava en France** en lien avec  
le Comité des Affaires Extérieures de la région d'Afrin  
de la Fédération Démocratique de la Syrie du Nord

**Les informations, les photos et les vidéos mentionnées dans ce rapport sont issues de sources fiables travaillant sur le terrain et elles ont fait l'objet de vérifications et de recoupements.**

2

## INTRODUCTION

Depuis le samedi 20 janvier 2018, appuyée par des mercenaires recrutés parmi les groupes djihadistes les plus radicaux présents en Syrie, dont de nombreux membres de Daech, l'armée turque mène des attaques militaires aériennes et terrestres sans précédent sur la région d'Afrin, en Syrie du nord.

Afin de justifier son opération, cyniquement baptisée « Rameau d'olivier », la Turquie prétend « *protéger sa frontière en combattant les organisations terroristes telles que les YPG, en accord avec le droit international* » (déclaration du porte-parole de la présidence turque, Ibrahim Kalim, le 31 janvier 2018).

Pourtant, rien ne saurait justifier une telle agression !

Majoritairement peuplée de Kurdes, la région d'Afrin était jusqu'à présent la zone la plus sécurisée de Syrie, restée à l'écart de la guerre, à tel point que 400 000 réfugiés s'y étaient installés, fuyant les combats, notamment à Alep. Aucune attaque n'a jamais été menée depuis Afrin vers le reste du territoire syrien, et encore moins vers la Turquie.

Taxer de « terroristes » les YPG/YPJ (les Unités de Protection du Peuple et les Unités de Protection des Femmes), aujourd'hui regroupées dans les Forces Démocratiques Syriennes (FDS), est un non-sens qui ne peut duper personne. Qui a oublié leurs sacrifices et leurs victoires héroïques, à Kobané et à Raqqa notamment ? Qui combat encore aujourd'hui Daech au sol avec l'appui de la coalition internationale, dont des membres des forces spéciales françaises ?

C'est au contraire, la Turquie qui soutient les groupes terroristes de la région en les finançant, en les équipant et en les soumettant à son autorité militaire et à son agenda : des centaines de membres de groupes djihadistes tels que Daech, Al Nosra, les brigades du Sultan El Mourat, Al Hamza, Feilak Al Sham, Al Chamia *etc.* combattent en effet au grand jour aux côtés des soldats turcs à Afrin.

Depuis un mois, la Turquie commet sans interruption les pires crimes de guerre, dont les premières victimes sont, comme trop souvent, les civils : ainsi, 180 personnes ont déjà été tuées, pour l'essentiel des enfants, des femmes et des personnes âgées, et 413 autres ont été blessées. Le manque de moyens médicaux rend aujourd'hui leur prise en charge difficile.

Loin de s'arrêter là, la Turquie vise intentionnellement des biens dépourvus de tout intérêt militaire, comme des écoles, l'usine de traitement d'eau d'Afrin, des lieux de culte (mosquée Saladin d'Afrin, cimetière de Jenderes *etc.*), ou encore des monuments historiques (destruction du temple d'Ayn Dara vieux de 12 000 ans). Il est plus que temps de faire cesser de tels crimes.

Avec le rapport qui suit, personne ne pourra prétendre ne pas savoir !

Aujourd'hui, nous en appelons à la responsabilité de chacun, et plus particulièrement de la communauté internationale. Membre de l'OTAN et de l'ONU, la Turquie doit respecter ses engagements internationaux. Quant aux autres Etats, ils ont l'obligation de le lui rappeler fermement, quelles que soient les tentatives de chantage et les menaces proférées par le gouvernement turc.

Si rien n'était fait, les exactions contre les populations d'Afrin continueraient, nourrissant un conflit déjà bien trop ancien et anéantissant toute possibilité de réconciliation nationale et régionale.

Un coup fatal serait alors porté au projet politique novateur, démocratique, laïc, féministe et pluriethnique mis en place actuellement en Syrie du Nord par les Kurdes et leurs alliés arabes et chrétiens pour contrer l'islamisme et le nationalisme dominants dans la région.

De surcroît, le président Erdogan ne verrait plus aucune limite à ses vellétés expansionnistes, à sa volonté de « *continuer l'Empire Ottoman* » (déclaration du 10 janvier 2018). Il poursuivrait son œuvre destructrice dans toute la Syrie, y compris à l'est de l'Euphrate.

Enfin, après trois années de travail commun pour en finir avec Daech, en cessant de soutenir les Kurdes et leurs alliés au sein des FDS, les pays occidentaux perdraient leurs derniers vrais alliés dans la région et verraient s'effondrer l'ultime rempart entre eux et des groupes djihadistes dont certains ont déjà frappé au cœur de l'Europe, comme en France en 2015, 2016 et 2017.

Pour éviter tout cela, nous appelons à la cessation immédiate des bombardements par l'armée turque, à son retrait sans conditions de la région d'Afrin et au déploiement d'observateurs français ou onusiens le long de la frontière turco-syrienne pour prévenir toute nouvelle tentative d'agression.

Chacun a le devoir d'agir pour arrêter les massacres à Afrin.

*Pour défendre nos valeurs communes :  
Liberté, Égalité et Fraternité une forte  
solidarité s'impose !*

Khaled Issa  
Représentant du Rojava en France



4

4

## **SOMMAIRE**

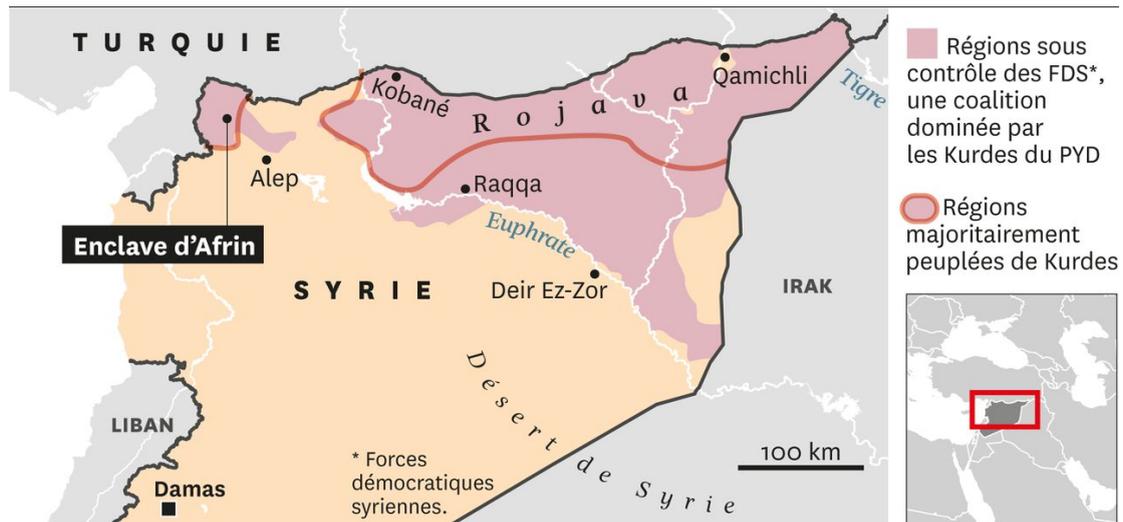
- 1. Rappel du contexte : l'agression turque à Afrin**
- 2. Violation du principe de souveraineté territoriale**
- 3. Absence de recours possible au droit à la légitime défense**
- 4. Les crimes de guerre commis envers les populations civiles**
- 5. Les crimes de guerre commis sur des biens civils**
- 6. Les crimes de guerre commis sur des monuments historiques et des lieux de culte**
- 7. Les liens directs de la Turquie avec des groupes terroristes**
- 8. Appel à la mobilisation de la communauté internationale**

### **Annexes**

- Annexe 1 : Liste nominative complète des enfants tués et causes de leur décès
- Annexe 2 : Liste nominative complète des femmes tuées et causes de leur décès
- Annexe 3 : Liste nominative complète des hommes tués et causes de leur décès
- Annexe 4 : Liste nominative complète des enfants blessés et nature de leurs blessures
- Annexe 5 : Liste nominative complète des femmes blessées et nature de leurs blessures
- Annexe 6 : Liste nominative complète des hommes blessés et nature de leurs blessures
- Annexe 7 : Quelques photos et liens vidéo
- Annexe 8 : L'appel de Gabriel Kino, porte parole des FDS et Haut Commandant du Conseil Militaire Syriaque-Assyrien (MFS)

## 1. Rappel du contexte : l'agression turque à Afrin

Le samedi 20 janvier 2018, l'armée turque et ses supplétifs djihadistes ont lancé l'opération baptisée « Rameau d'olivier » contre la région d'Afrin, à la frontière turco-syrienne. Un mois après le début des opérations militaires au sol et dans les airs, l'agression turque se poursuit toujours.



Carte extraite du site internet de l'Humanité et publiée le 20 janvier 2018

Afin de justifier son opération militaire, par la voix de son porte parole, Ibrahim Kalim, le président turc prétend « *protéger sa frontière en combattant les organisations terroristes telles que les YPG, en accord avec le droit international* » (déclaration en date du 31 janvier 2018).

Située à l'extrême nord-ouest de la Fédération Démocratique de la Syrie du Nord, Afrin a pourtant longtemps été la région la plus sécurisée de Syrie, accueillant plus de 400 000 réfugiés fuyant les combats (à Alep notamment) et s'ajoutant aux 500 000 habitants de la localité. Aujourd'hui, ces populations, prises en étau, sont à nouveau contraintes de migrer.

### **Rappel :**

Depuis le début de la crise en Syrie, plus de 400 000 « déplacés internes », de toutes ethnies et confessions, ont trouvé refuge à Afrin, en provenance essentiellement de la province d'Alep.

Ces réfugiés se répartissent entre la province centrale (un tiers) d'Afrin et les zones de Sherawa, Jenderes, Rajo, Shran, Shekh Al-Hadid, Bilbil et Maabtli. Exposés aujourd'hui à l'attaque de la Turquie, ces populations se retrouvent une nouvelle fois contraintes à l'exil.

En intervenant directement sur le territoire d'un autre Etat, y compris par une occupation au sol, la Turquie transforme le conflit syrien en un « conflit armé international »<sup>1</sup>. En sa qualité de partie prenante d'un tel conflit, la Turquie devient dès lors redevable du respect d'un certain nombre d'obligations, contenues pour l'essentiel dans les Conventions de Genève de 1949, notamment celles du droit international humanitaire, le *jus in bello*. Or, il s'avère que la Turquie viole aujourd'hui la plupart de ces obligations et se rend donc coupable de crimes de guerre.

L'objet du présent rapport est d'exposer, sources juridiques et preuves à l'appui, les principales violations des règles du droit international commises par la Turquie.

## 2. Violation du principe de souveraineté territoriale

Membre de l'ONU et de l'OTAN, la Turquie est tenue d'observer les règles applicables au sein de ces organisations, en particulier le respect de la souveraineté internationale de la Syrie ainsi que des frontières internationales.

Or, depuis le début de la révolution syrienne, et comme l'agression à Afrin le démontre une nouvelle fois, elle n'en a cure.

### Rappel juridique

Pierre angulaire du droit international, le principe de respect de la souveraineté d'un Etat tire son origine de la coutume internationale. Il a depuis été largement développé et codifié.

Par une résolution de décembre 1965 (décision 2131), l'Assemblée Générale des Nations Unies a ainsi rappelé qu' « *aucun État n'a le droit d'intervenir, directement ou indirectement, pour quelque raison que ce soit, dans les affaires intérieures ou extérieures d'un autre État. En conséquence, non seulement l'intervention armée, mais aussi toute autre forme d'ingérence ou toute menace, dirigées contre la personnalité d'un État ou contre ses éléments politiques, économiques et culturels, sont condamnées.* »

Comme elle l'avait déjà fait lors de son opération « Bouclier de l'Euphrate » lancée en août 2016, une nouvelle fois la Turquie ne respecte pas un des principes les plus importants du droit international.

<sup>1</sup> Pour plus d'information sur le droit international humanitaire, on peut consulter l'ouvrage d'Eric David (2012), *Principes de droit des conflits armés*, Paris, Bruylant.



Photos de l'agression militaire turque à Afrin (prises entre le 20 janvier 2018 et le 5 février 2018)

### 3. Absence de recours possible au droit à la légitime défense

Lors de sa visite dans la province de Kilis en Turquie (à la frontière avec la Syrie), le vice-Premier ministre turc, Recep Akdag, a justifié l'opération en Syrie par la nécessité de maintenir la sécurité et la stabilité à sa frontière. En invoquant notamment l'article 51 de la Charte des Nations Unies, il a ainsi prétendu : « la Turquie a lancé l'opération « Rameau d'olivier » dans le cadre du droit international lui donnant la *légitimité de protéger le pays* et ses voisins *en combattant les organisations terroristes* : PYD, YPG, et Daech à Afrin ». En d'autres termes, il sous-entend que la Turquie ne fait qu'exercer son droit à la légitime défense.

#### **Rappel juridique**

L'article 51 de la Charte des Nation Unies auquel le gouvernement turc se réfère, précise qu' « *aucune disposition de la présente charte ne porte atteinte au droit naturel de légitime défense, individuelle ou collective, dans le cas où un Membre des Nations Unies est l'objet d'une agression armée, jusqu'à ce que le Conseil de sécurité ait pris les mesures nécessaires pour maintenir la paix et la sécurité internationales* ».

Nul ne remet en question le principe de la légitime défense. Néanmoins, un tel droit ne peut être justifié et utilisé qu'en cas d'agression<sup>2</sup>. Or, **aucune agression contre la Turquie de la part des FDS n'a été menée depuis la région d'Afrin**. Comme il a été rappelé précédemment, Afrin est une province pacifiée et pacifiste, où aucun combat n'a eu lieu depuis des années.

Au contraire, **en effectuant des bombardements avant même le début de l'opération « Rameau d'olivier », dès le 19 janvier 2018, c'est la Turquie qui s'est rendue coupable d'agression.**



Photos de mercenaires terroristes et de militaires turcs aux premières heures de l'opération

#### **4. Les crimes de guerre commis envers les populations civiles**

En tant qu'Etat participant à un conflit international, la Turquie est supposée respecter les règles du droit international humanitaire et ne commettre aucun crime de guerre. Au vu de la situation sur place, il convient plutôt de se demander quel crime de guerre elle n'a pas commis.

---

<sup>2</sup> Voir David (2012) *op. cit.*

### **Rappel juridique :**

Les Conventions de Genève de 1949 et leurs protocoles additionnels précisent ce qu'il est possible ou non de faire en temps de guerre. Sont ainsi prohibés « entres autres : homicide intentionnel ; torture, traitements inhumains ; destruction et appropriation de biens, non justifiées par des nécessités militaires et exécutées sur une grande échelle de façon illicite et arbitraire ; priver intentionnellement un prisonnier de guerre ou tout autre personne protégée de son droit d'être jugé régulièrement et impartialement ; détention illégale ; déportation ; diriger intentionnellement des attaques contre la population civile en tant que telle ou contre des civils qui ne participent pas directement part aux hostilités ; attaquer ou de bombarder, par quelque moyen que ce soit, des villes, villages, habitations ou bâtiments qui ne sont pas défendus et qui ne sont pas des objectifs militaires ; affamer délibérément des civils comme méthode de guerre, en les privant de biens indispensables à leur survie, y compris en empêchant intentionnellement l'envoi des secours. »

Les bombardements et les actions au sol visent civils et combattants de manière indifférenciée.

Ainsi, au 12 février 2018, nos correspondants sur place ont dénombré :

- **668 frappes effectuées par l'aviation turque** sur des zones et des infrastructures civiles (habitations, stations de pompage d'eau, écoles, boulangeries, fermes, *etc.*) ;
- **16 attaques par des hélicoptères turcs** contre des zones et des infrastructures civiles ;
- **2 645 tirs d'artillerie et de tanks.**

Selon les chiffres communiqués par l'hôpital central d'Afrin, **180 civils sont décédés du fait de l'agression turque et 413 autres ont été blessés.** Le manque de médicaments, de lits et d'électricité rend très difficile leur prise en charge par le personnel médical sur place.

La liste complète des personnes (enfants / femmes / hommes) décédées et blessées est disponible dans les annexes 1 à 6 de ce rapport.

Photos de quelques unes des victimes civiles de l'agression turque





## 5. Les crimes de guerre commis sur des biens civils

En plus de respecter les populations civiles, les Parties au conflit doivent également s'abstenir de s'en prendre à tout bien (immeuble, entreprise, ouvrage *etc.*) à caractère civil.

### **Rappel juridique :**

L'article 48 du protocole de Genève de 1977 précise par exemple :

*« En vue d'assurer le respect et la protection de la population civile et des biens de caractère civil, les Parties au conflit doivent en tout temps faire la distinction entre la population civile et les combattants ainsi qu'entre les biens de caractère civil et les objectifs militaires et, par conséquent, ne diriger leurs opérations que contre des objectifs militaires ».*

Le « Règlement concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre », adopté à La Haye en 1907, listait déjà un certain nombre d'obligations. Ainsi, selon l'article 25 de ce Règlement : *« Il est interdit d'attaquer ou de bombarder, par quelque moyen que ce soit, des villes, villages, habitations ou bâtiments qui ne sont pas défendus. »*

*« Article 27. Dans les sièges et bombardements, toutes les mesures nécessaires doivent être prises pour épargner, autant que possible, les édifices consacrés aux cultes, aux arts, aux sciences et à la bienfaisance, les monuments historiques, les hôpitaux et les lieux de rassemblement de malades et de blessés, à condition qu'ils ne soient pas employés en même temps à un but militaire. Le devoir des assiégés est de désigner ces édifices ou lieux de rassemblement par des signes visibles spéciaux qui seront notifiés d'avance à l'assiégeant ».*

Comme plusieurs médias français l'ont relayé, l'armée turque a, entre autres, bombardé l'usine de traitement d'eau et plusieurs écoles d'Afrin<sup>3</sup>.

Des habitations, des stations de pompage d'eau, des fermes, des commerces (boulangeries notamment), *etc.* ont également visées alors qu'ils ne présentaient aucun intérêt militaire.

---

<sup>3</sup> Voir, par exemple, l'article intitulé « La Turquie accusée d'avoir bombardé une école et une usine à Afrin » publié sur le site internet du *Figaro* en date du 7 février 2018.

## 6. Les crimes de guerre commis sur des monuments historiques et des lieux de culte

La Turquie et ses mercenaires ne se contentent pas de viser des civils et des biens dépourvus de tout caractère militaire, ils s'attaquent également à des biens relevant du patrimoine de l'Humanité.

### **Rappel juridique :**

Plusieurs traités portent spécifiquement sur la protection des biens / lieux culturels. Il en est ainsi de la Convention de la Haye de 1954 et des protocoles additionnels de 1977.

Par exemple, l'article 53 du premier et deuxième protocole additionnel de 1977 interdit les pratiques suivantes :

« *il est interdit : a) de commettre tout acte d'hostilité dirigé contre les monuments historiques, les œuvres d'art ou les lieux de culte qui constituent le patrimoine culturel ou spirituel des peuples ; b) d'utiliser ces biens à l'appui de l'effort militaire ; c) de faire de ces biens l'objet de représailles* ».

Lors de la séance du 24 mars 2017, le Conseil de Sécurité des Nations Unies a réaffirmé ce principe (décision n°2347), en répétant que la destruction non légitime du patrimoine culturel, dont celui protégé par l'UNESCO, et le pillage dans un cas de conflit armé constituent des violations du droit international.

La Turquie est aujourd'hui l'auteure de telles violations à Afrin, notamment de :

- Bombardements systématiques sur les monuments historiques et les mosquées d'Afrin (voir photos *infra*) ;
- Bombardement sur une partie importante du temple de Ayn Dara datant de 12 000 ans (voir photos *infra*) ;
- Bombardements sur la mosquée de Saladin et le cimetière de Jenderes (voir photos *infra*).

*Photos du temple d'Ayn Dara après les bombardements turcs*



*Photo de la mosquée Saladin (district d'Afrin) après des bombardements turcs*





*Photo du cimetière de Jenderes après des bombardements turcs*



## **7. Les liens directs de la Turquie avec des groupes terroristes**

Comme expliqué précédemment, la Turquie prétend que son opération à Afrin est destinée à lutter contre le terrorisme. Cette assertion est un non-sens.

La province d'Afrin a été sécurisée depuis des années par les combattants des FDS – YPG/YPJ, Asayish et leurs alliés, et aucun groupe terroriste (Daech, Al Nosra ou autres) n'a pu s'y installer ou utiliser la province comme base arrière pour mener des actions terroristes. Afrin est au contraire la région la plus sécurisée de Syrie, où des centaines de milliers de réfugiés ont trouvé refuge, notamment après les combats à Alep.

Depuis des années, les combattants des FDS n'ont eu de cesse de combattre l'ensemble des groupes terroristes présents en Syrie et en premier lieu Daech. La bataille de Kobané (septembre 2014 – juin 2015) en fut un des exemples les plus probants. Mélanger de manière indifférenciée Daech et les YPG/YPJ est donc absurde.

De plus, il est important de rappeler que l'ingérence turque dans le conflit syrien a commencé dès le début de la révolution syrienne. Or, depuis, des milliers de combattants de Daech sont rentrés en Syrie par la Turquie et avec la complicité de celle-ci (alors que dans le même temps, la Turquie a ciblé des centaines de civils qui

tentaient, eux, de sortir de Syrie pour demander protection). Ainsi, c'est la Turquie qui s'est rendue coupable de soutien à une entreprise terroriste, et non les YPG/YPJ.

Dans le cadre de son opération « rameau d'olivier », la Turquie a même directement recours aux services de mercenaires-terroristes. Nous avons ainsi pu lister les noms de plusieurs personnes, auparavant membres d'organisations terroristes comme Daech et Jabhat Al-Nosra, combattant aujourd'hui au nom de la Turquie, ce qui démontre le caractère mensonger de la position officielle turque.

Parmi les anciens membres de Daech, désormais engagés par la Turquie, ayant notamment combattu dans l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate » et aujourd'hui déployés autour d'Afrin :

1. Anwar Ibrahim Aljabou né en 1977, originaire du village d'Albashiriya situé dans la région de Tirba sepiye. Il a rejoint Daech et il était un chauffeur de camion - citernes d'eau. Fin 2015, il est parti en Turquie. Aujourd'hui, il est membre de l'Armée Syrienne Libre.

2. Ismail Firas Alabar est originaire du village de Fiakhal de la région de Deir ez-Zor. Il est âgé de 35 ans et au sein de Daech il avait le titre d'Amir (miliaire) pendant deux ans. Emprisonné, il a réussi à fuir pour gagner la Turquie où il est resté 1 an. Aujourd'hui, il est le chef de la brigade des mercenaires de l'opération « Bouclier de l'Euphrate ».

3. Basel Layif Alshaab, surnommé Abu Al Taiy, est originaire du village de Qurtuba du district Telhasmis. Il faisait initialement partie du front Al Nosra. Il a ensuite rejoint Daech et il a participé à la bataille contre les YPG/YPJ à Kobané ainsi qu'à la bataille de Manbij. Blessé lors de cette bataille, il a alors été transféré à Mossoul pour se faire soigner. Après un mois, il s'est installé à Al-bab (au nord d'Alep). Il est actuellement membre de la brigade du sultan Mourad à Al-bab.



Basel Layif Alshaab (aka Abu Al Taiy)

4. Abdel Al Kader Al Sueg est originaire du village de Al Saba Wa Al Arbayn qui se trouve près de la ville de Shadade. C'est un ancien membre de Daech. Aujourd'hui il

est assistant du chef de la brigade bouclier d'Hassaké, faisant partie des mercenaires de la Turquie.

5. Aral Moussa Al Hamady vient du village de Qayrawan de la région de Derbessiey. Il était membre de Daech à Raqqa. Il participe aujourd'hui à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate » à Jarablus.

6. Omar Abdel-Aziz Albaas est originaire du village d'Alqirawan dans la région de Derbessiey. Il a combattu pour Daech à Raqqa. Aujourd'hui, il participe à l'opération « Bouclier de l'Euphrate » à Jarablus.

7. Khalil Ahmad Nouri est originaire de Alarisha. Il était membre de l'Armée Syrienne Libre avant de rejoindre le Front Al Nosra. Finalement il a rejoint Daech à Shadadi (dans la région d'Hassaké).

8. Mahran Khalaf Alsoufi a été membre de plusieurs groupes armés. Avant 2011, il a accueilli plusieurs djihadistes, notamment Tunisiens et Algériens, pour les faire passer en Irak. Il a rejoint Daech puis le « Bouclier de l'Euphrate » turc.

9. Hamad Abdollah est originaire du village de Samihane dans la région de Tel Barak. Il est né en 1995. D'abord membre du Front Al-Nosra, il est ensuite parti pour Shadadi (dans la région d'Hassaké) pour rejoindre Daech. Finalement il est parti en Turquie pour participer ensuite à l'opération « Bouclier de l'Euphrate ».

10. Saleh Chahada est né en 1986 et il est originaire du village de la Kanaiyeh, qui se situe à l'ouest de Kobané. Il a rejoint Daech au début de la bataille de Kobané, puis il est parti à Jarablus pour participer à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ».

11. Saber Nawaf al Kholofi est originaire du village d'Oum Kahifa (dans la région de Tell Hamis, Hassaké). Il a rejoint Daech à Tell Hamis et il a participé à plusieurs combats notamment sur les fronts de Tell Maarouf, Jassaa et Rehiya. Après avoir fui à Shadadi, il a gagné la Turquie où il est devenu membre de brigade Ajnade Al-Hassakah, en charge du recrutement pour l'opération turque « bouclier de l'Euphrate ».



12. Mohamad Mahmoud Aljasem, né en 1986 dans le village de Deikan, dans la région de Serrin (au sud de Kobané), il a débuté avec Daech dans cette région. Après la libération de Serrin, il est parti vers Jarablus pour participer à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ». Il était chargé de trouver des jeunes recrues (notamment dans le village de Deikan et dans la région de Serrin). Il a un petit frère nommé Ahmed qui vit à Jarablus.



Mohamad Mahmoud Aljasem

13. Hamad al-Salameh, originaire du village de Shiyoukh, il a participé aux combats dans les rangs de Daech, puis il a rejoint l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ». Il est actuellement responsable de la sûreté à Jarablus où il travaille en relation étroite avec les services de renseignement turc.

14. Ahmad Ayoub alHeso est originaire du village de Rouhayia. Il était combattant de l'Armée Syrienne Libre (ASL), puis il a rejoint Daech. Actuellement il participe à l'opération « Bouclier de l'Euphrate ».



Ahmad Ayoub alHeso

15. Shaoukat Khoja Samaaoui vient de Shouyoukh (à l'est d'Alep) et il est âgé de 50 ans. Il était responsable de la sûreté dans les rangs de Daech et il a participé à la bataille de Kobané. Aujourd'hui, il participe à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ».

16. Basel Hammud Al-Yassine Alsheikhan vient du village de Mazraaet Al Jaalaa (à 10 km de Raqqa). Avec ses frères (Yassine Yamoud Yassine et Bashar Hamoud Yassine), il a rejoint Daech comme responsable de la sûreté. Actuellement, les trois frères sont à Jarablus où ils participent à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ».

17. Après avoir combattu dans les rangs de Daech, de nombreux combattants originaires de la région de Tell Hamis ont rejoint l'opération « Bouclier de l'Euphrate », dont :

- Mohamed Amin Asioud (né à Belqis en 1975)
- Ahmad Amin Asioud (né à Belqis en 1983, frère du précédent)
- Amer Souliyman Alabdellah (né en 1971 à Hanwa Kabiya, près de Tell Hamis)
- Adnan Soulman Alsalem (né en 1973 à Jounwa Kabiya près de Tell Hamis)
- Ismail Salah Alfihan (né en 1975 à Hanwa Kabiya)
- Tamer Nawaf Aldahas (né en 1975 à Hanwa Kabiya)
- Nawaf Khalaf Aldahas (né en 1959 à Tell Kahif près de Tell Hamis)
- Mjham nawaf Aldahas (né en 1983 à Tell Oum Hakif)
- Mlham Nafaf Aldahas (né en 1985 à Tell Oum Hakif).

18. Mustafa Mohamed Qadour et Souliyman Mohamed Qadour ont rejoint Daech avant de fuir vers la Turquie pour participer ensuite à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ».

19. Shadad Aboud Alalike (surnommé Abou Yaroub), âgé de 32 ans, a été très actif au début de la révolution syrienne dans les rangs de l'ASL à Alghouyran (Hassake). Après avoir participé à la bataille de Serekaniye et l'accord signé entre le régime et l'ASL, il est revenu à Alghouyran et il a ensuite rejoint Daech à Al Mayadeen. Finalement, il est parti à Jarablus pour rejoindre l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate ».



Shadad Aboud Alalike

20. Hussein Ahmad Aldkhli, originaire du de Ghabassin, était anciennement dans les rangs de Daech. Aujourd'hui, il participe à l'opération « Bouclier de l'Euphrate ».



Hussein Ahmad Aldkhli

21. Mohamed Yassin Zouari, originaire d'Al-Bab, était dans les rangs de Daech (où sont encore ses deux frères, Ward et Fahd). Son fils, Shadi, participe également à l'opération turque « Bouclier de l'Euphrate » en tant que membre de la police militaire. Mohamed Yassin Zouari s'occupe de la coordination entre l'opération « Bouclier de l'Euphrate » et les services de renseignement turc et aujourd'hui il combat à Afrin aux côtés de l'armée turque.

Il ne s'agit que de quelques exemples illustrant les liens directs ou indirects que la Turquie entretient avec des terroristes et des organisations terroristes, que ce soit en termes de financement, de formation, d'armement ou d'encadrement.

## **8. Appel à la mobilisation de la communauté internationale**

Face à cette terrible situation, nous nous inquiétons de la faible réaction de la communauté internationale. De nombreux pays, au premier rang desquels la France, s'étaient levés et avaient soutenu les FDS au temps de leur lutte sans merci contre Daech à Kobané en 2014-2015. Nous appelons de nos vœux au retour de cette union sacrée.

Les FDS qui combattent en ce moment même à Afrin ne peuvent être valablement considérées comme une simple « milice », voire de « potentiels terroristes ». Il s'agit des mêmes forces qui se battent tous les jours au côté de la coalition internationale dans d'autres régions de Syrie, notamment à l'est de l'Euphrate, et qui paient souvent de leur vie leur combat contre l'islamisme et le djihadisme, qui sacrifient leur jeunesse pour empêcher la propagation du terrorisme partout dans le monde, y compris en Europe.

Il est donc urgent de réagir :

- pour que la population d'Afrin ne subisse plus les bombardements et les attaques de l'armée turque et qu'elle puisse vivre en paix ;
- pour que les personnes réfugiées à Afrin ne soient pas contraintes à un nouvel exil, vers l'Europe ou ailleurs ;

- pour que l’armée turque quitte la région d’Afrin et que la frontière soit placée sous la surveillance d’observateurs français ou onusiens afin de prévenir toute nouvelle tentative d’agression ;
- pour préserver les infrastructures civiles à Afrin, nécessaire à la vie, au développement économique et à l’avenir de la région ;
- pour protéger ce qui reste du patrimoine culturel, constituant un pont essentiel entre le passé riche en histoire de la Mésopotamie et notre présent ;
- pour que le projet novateur, démocratique, laïc, féministe et multiethnique mis en place actuellement dans la Fédération Démocratique de la Syrie du Nord puisse vivre et constituer une alternative solide et pérenne à l’idéologie islamiste dominante dans la région ;
- pour que les Forces Démocratiques Syriennes (FDS), avec le soutien indispensable de la coalition internationale, puissent se concentrer sur leur mission principale, à savoir combattre les membres de Daech et de leur idéologie, partout où ils se trouvent ;
- pour envoyer un signal fort et mettre un coup d’arrêt aux propensions expansionnistes du président Erdogan, qui menace non seulement la Syrie, mais aussi tous les pays démocratiques, y compris en Europe ;
- pour conserver l’ultime rempart empêchant de nombreux terroristes de rentrer ou rejoindre l’Europe ;

La mobilisation de tous, journalistes, chercheurs, membres d’associations et de collectifs de soutien, femmes et hommes politiques, simples citoyennes et citoyens, est aujourd’hui indispensable : **AFRIN A BESOIN DE VOUS.**

**Annexe 1 :  
Liste complète des noms des enfants tués et causes de leur mort**

Source : Hôpital d'Afrin (en anglais) – Liste arrêtée au 31 janvier 2018

No	Full Name	Age	Gender	Address	Displacement	Medical Diagnosis	Date
1	Yahya Ahmed Hamada	9	Male	Trenda	N/A	Open abdomen	20/01/2018
2	Salma Al Hussein	6	Female	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
3	Ghalia Hussein	8	Female	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
4	Hadeel Al Hussein	10	Female	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
5	Wael Al Hussein	1	Male	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
6	Musab Al Hussein	6	Male	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
7	Ahmed Al Hussein	17	Male	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
8	Unknown	Toddler	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
9	Sami Al Hussein	12	Male	Gilbert (Idlib)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
10	Mohammed Khalil Bakr	10	Male	Rajo (Altaniu)	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
11	Unknown	14	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
12	Jakeer Khoun Mohammed	16	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
13	Yousef Yousef	16	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	25/01/2018
14	Zaki Taha Al Khater (disabled)	15	Female	Mobato	Tel Qarah	Because of the shelling	26/01/2018
15	Esra Taha Al Khater	6	Female	Mobato	Tel Qarah	Because of the shelling	26/01/2018
16	Ezzedine Al Amer	8	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
17	Sulaiman Al	14	Male	Mobato	Tel Qarah	Because of the shelling	26/01/2018

	Khater						
18	Unknown child	14	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
19	Ahmed Knoo	10	Male	Kobla	Dergamal	Because of the shelling	28/01/2018
20	Hanadi Knoo	15	Female	Kobla	Dergamal	Because of the shelling	28/01/2018
21	Safa Knoo	7	Female	Kobla	Dergamal	Because of the shelling	28/01/2018
22	Susan Sobhy Suleiman	11	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
23	Hassan Kano	13	Male	Kobla	Dergamal	Because of the shelling	28/01/2018
24	Kamal Kano	7 months	Male	Kobla	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
25	Unknown child	N/A		Atalia	N/A	Because of the shelling	29/01/2018
26	Arhat Ahmed Aliko	9	Male	Trenda	N/A	Because of the shelling	31/01/2018

**Annexe 2**  
**Liste complète des noms des femmes tuées et causes de leur mort**

Source : Hôpital d'Afrin (en anglais)

No	Full Name	Age	Gender	Address	Displacement	Medical Diagnosis	Date
1	Unknown	30	Female	Gable	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
2	Rahaf Al Hussein	33	Female	Gable	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
3	Amara Ali	21	Female	Shia	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
4	Avin Azad	N/A	Female	Rajo	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
5	Jamila Susan	35	Female	Jenderes (Tel Sallor)	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
6	Al Maza Shikhu Horo	50	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
7	An unidentified Woman	55	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
8	Fatima Mohammad	60	Female	Jendiery (Orabo)	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
9	Hévin Mohamed Rubjie	35	Female	Janders (Hamam)	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
10	Amina Mustafa Al Khater	40	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
11	Fatima Ahmed Abdrobo	40	Female	Copanly	Dergamal	Because of the shelling	24/01/2018
12	Jurya Kano	45	Female	Copanly	Dergamal	Because of the shelling	26/01/2018
13	Rouen Al Aswad	20	Female	Copanly	Dergamal	Because of the shelling	28/01/2018
14	Amira Kano	17	Female	Copanly	Dergamal	Because of the shelling	28/01/2018

15	An unidentified Woman	55	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
16	An unidentified woman	30	Female	Gable	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
17	Amina Shaheen	50	Female	Cotano	N/A	Heart stopped due to shock	08/02/2018

**Annexe 3**  
**Liste complète des noms des hommes tués et causes de leur mort**

Source : Hôpital d'Afrin (en anglais) – Liste arrêtée au 10 février 2018.

No	Full Name	Age	Gender	Address	Displacement	Medical Diagnosis	Date
1	Kangoo Kangoo	60	Male	Trandeh	N/A	Because of the shelling	20/01/2018
2	Joan Yahya Rashid	20	Male	Kafira	N/A	Because of the shelling	20/01/2018
3	Aslan Fahim Muslim	22	Male	Kafira	N/A	Because of the shelling	20/01/2018
4	Omar Mohamed Rashid	18	Male	Khalil	N/A	Because of the shelling	20/01/2018
5	Aibo Khalil Ibsh	40	Male	Hamam	N/A	Because of the shelling	20/01/2018
6	Sabri Ali Sabri	24	Male	Shahbaa	N/A	Because of the shelling	20/01/2018
7	Kaniwar	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
8	Ezzedine Al-Amrazad	N/A	Male	N/A	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
9	Azad	N/A	Male	N/A	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
10	Rashid Al-Na'asan	55	Male	Shia	N/A	N/A	21/01/2018
11	Majid Abed	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
12	Bassel Hassan	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
13	Mahmood	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
14	Guevara	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
15	Bakr Adnan	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
16	Mohamed Hanan	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
17	Bashar Delsher Walt	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
18	Gkdar	N/A	Male	N/A	N/A	N/A	21/01/2018
19	Badr Al Hussein	24	Male	Gable	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
20	Mohammed Abdo Kingo	27	Male	Trendeh	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
21	Waleed Mustafa Kalsaily	29	Male	Gelma	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
22	Ahmed Rahmano	37	Male	Gable	N/A	Because of the shelling	21/01/2018

23	Mohamed Mahmoud Qado	32	Male	Afrin	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
24	Bassel Radwan Ibrahim	21	Male	Shiltha	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
25	Omar Mstou	32	Male	Afrin	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
26	Mohamed Bayram Mohamed	28	Male	Afrin	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
27	Ali Sheikho	34	Male	Jilbera	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
28	Ahmed Al Hussein	17	Male	Jilbera	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
29	Abdulqader Shaykhu	41	Male	Jilbera	Shahba a	Because of the shelling	21/01/2018
30	Rustam Nuri Haftarou	22	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
31	Mohamed Fawzy Bakr	22	Male	Derballot	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
32	Mohammed Mustafa Msto	29	Male	Derballot	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
33	Unknown	30	Male	Shiroa	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
34	Ali Abdul Rahman Sheikho	34	Male	Jilbera	N/A	Because of the shelling	21/01/2018
35	Unknown (disabled)	35	Male	Rajo (Adamo)	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
36	Emad Shamou	29	Male	Gable	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
37	Unknown	30	Male	Jilbera	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
38	Nidal Khalil	38	Male	Derballot	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
39	Khalil Mohammed	37	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
40	Ahmed Mohamed Rashid	19	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
41	Unknown identity	19	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
42	Unknown	35	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	22/01/2018
43	Unknown young man	19	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
44	Khalil Horek Wes	20	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
45	Hussein Mohamed	60	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	23/01/2018

46	Unknown	19	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
47	Mohamed Rashid Hassan	33	Male	Shia	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
48	Abdulqader Manan Hamo	50	Male	Shra	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
49	Cheikho Haydar Chalik	39	Male	Shia	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
50	Mohamed Hadi Hadi	22	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
51	Mohammed Ahmedbalal	22	Male	Kabashin	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
52	Abdo Mohamed Saidkhail	26	Male	Shiroa	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
53	Joan Walid Mustafa	20	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
54	Sheikhamus Abdul Rahman Dawood	24	Male	Kafira	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
55	Shiro Anwar Kons	18	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	25/01/2018
56	Mahmoud Mohamed Mostafa	40	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	25/01/2018
57	Nigervan Mohammad in Abdo	17	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	25/01/2018
58	Radwan Refaat Hassan	33	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	25/01/2018
59	Mohammed Al Khater	18	Male	Mobato	Tel Qarah	Because of the shelling	25/01/2018
60	Taha Mustafa Al Khater	45	Male	Mobato	Tel Qarah	Because of the shelling	26/01/2018
61	Al-Khater	17	Male	Mobato	Tel Qarah	Because of the shelling	26/01/2018
62	Mohamed Salah Mohamed	24	Male	Qatmeh	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
63	Omar Hikmet Bakr	17	Male	Qatmeh	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
64	Abdo Gomaa Hussein	21	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	26/01/2018

65	Nasser Ali Mesto	19	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
66	Nidal Ahmed	27	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
67	Mohamed Ahmed	35	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
68	Amir Hassan	40	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
69	Khalid Mohammed	45	Male	Shran	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
70	Saeed Mohammed	31	Male	Shran	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
71	Ali Abdul Rahman	18	Male	Raju (Keda)	N/A	Because of the shelling	27/01/2018
72	Mohammed Ahmed Baker	66	Male	Khalil	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
73	Mahmoud Mustafa Mstorli	60	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
74	Farhad Suleiman	20	Male	Qastal JENDO	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
75	Bhagat Niazi Seydou	20	Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
76	Ibrahim Hussein Ali	21	Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
77	Ahmed Adnan Manan	22	Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
78	Zakaria Ismail Qahwa	21	Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
79	Mohammed Adnan Ali		Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
80	Omar Ibrahim Rashou		Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
81	Abdullah Mekdad Abel		Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
82	Rojat Musa		Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
83	Ali Ahmed Bakr	58	Male	Shia	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
84	Ozilan Aref Bakr	20	Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
85	Mahmoud Rashid Soko	21	Male	Mamalo	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
86	Ahmed Al-Jassim	28	Male	Raju (Keda)	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
87	Arif Alo Aziz		Male	Sanara	N/A	Because of the shelling	29/01/2018

88	Mohamed Omar	24	Male	AL Taniyeh	N/A	Because of the shelling	29/01/2018
89	Sherwan Hassan	34	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	29/01/2018
90	Mohammed Ali Hamo	20	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
91	Ahmed Hamoud	25	Male	Blebble	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
92	Free of charge	30	Male	Blebble	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
93	Eid al-Tanf	25	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
94	Shervan Ibrahim Ibash	19	Male	Raju (Hopke)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
95	Hassan Abu Zour	19	Male	Shran (Shalta)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
96	Rooney Abdo	20	Male	Fafirteen	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
97	Chayar Habash	21	Male	Raju (Shaltah)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
98	Mustafa Qadrou	20	Male	Fafirteen	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
99	Munther Mustafa	27	Male	Fafirteen	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
100	Ahmed Hamo	21	Male	Raju (Hopke)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
101	Bassel Qara Hassan	25	Male	Raju (Hopke)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
102	Mostafa Mostafa	18	Male	Shran (Shalta)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
103	Ali Hambasho	20	Male	Fafirteen	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
104	Mohamed Mohamed	21	Male	Shran (Shalta)	N/A	Because of the shelling	31/01/2018
105	Gamal Kamal Mstou	38	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	02/02/2018
106	Ahmed Hamo Soliman	24	Male	Shirawa)	N/A	Because of the shelling	02/02/2018
107	Kawa Aziz Alloush	32	Male	Janders (Coran)	N/A	Because of the shelling	02/02/2018
108	Ahmed Mohamed Horo	60	Male	Shoran (Zeitounak)	N/A	Because of the shelling	04/02/2018
109	Farhad Mohammad Ibsh	48	Male	Satan (Ramadan)	N/A	Because of the shelling	08/02/2018
110	Nusrat Osman Hussein	50	Male	Satan	N/A	Because of the shelling	10/02/2018

111	Adnan Mohamed Ibrahim	50	Male	Arab Wyran	N/A	Because of the shelling	10/02/2018
-----	-----------------------------	----	------	------------	-----	----------------------------	------------

**Annexe 4**  
**Liste complète des noms des enfants blessés et causes de leurs blessures**

Source : hôpital d'Afrin (en anglais) – Liste au 9 février 2018

No	Full Name	Age	Gender	Address	Displacement	Medical Diagnosis	Date
1	Khaled Hamadeh	11	Male	Trendeh	N/A	Open abdomen	20/01/2018
2	Fadi Mohamed Eid	10	Male	Jalbel	N/A	Head and thigh injury	21/01/2018
3	Ismail Mohamed Ibrahim	12	Male	Jalbel	N/A	Pelvic injury	21/01/2018
4	Heba Akram	13	Female	Rajo - Adamo	N/A	Pelvic injury	21/01/2018
5	Hamida Ibrahim	3	Female	Jalbel	N/A	Head injury	21/01/2018
6	Hassan Ibrahim Al Hussein	2	Male	Jalbel	N/A	Head injury	21/01/2018
7	Yousef Abdulrahman	15	Male	Genderers	N/A	Head wound	21/01/2018
8	Mohammed Jamil Suleiman	4	Male	Gonders - Tal Sallour	N/A	Leg injury	22/01/2018
9	Ayeh Nebo	7	Female	Genderers	N/A	Knee injury	23/01/2018
10	Susan Sobhy Suleiman	11	Female	Genderers	N/A	Head and arm injury	23/01/2018
11	Amin Rezan	10	Male	Genderers	N/A	Head injury	23/01/2018
12	Johnny Rezan	11	Male	Genderers	N/A	Head wound	23/01/2018
13	Hussein Hassan Hamkalino	16	Male	Khalil Kulko	N/A	Shoulder injury	23/01/2018
14	Mostafa Abou Hamou	12	Male	Medano - Ikbis Square	N/A	Lower limb injury	23/01/2018
15	Mostafa Mohamed Khloof	12	Male	Genderers	N/A	Lower limb injury	23/01/2018
16	Rojhat Ahmed	3	Male	Shia	N/A	Chest injury	23/01/2018
17	Ahmed Souliman	13	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018

18	Brivan Youssef	9	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
19	Hivin Khalil	10	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
20	Welat Siddo	17	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
21	Azad Mohammed	13	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
22	Salah Ahmed	15	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
23	Luqman Rashid	16	Male	Rajo	N/A	Head injury	26/01/2018
24	Unknown	N/A		Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
25	Mohammed Ali Suleiman	9	Male	Genderers	N/A	Leg injury	26/01/2018
26	Mohamed Seydou	5	Male	Rajo	N/A	Foot injury	26/01/2018
27	Unknown	N/A		Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
28	Unknown	N/A		Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
29	Unknown	N/A		Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
30	Mahmoud Abdullah Kano	6	Male	Kopali	Deir Jamal	Head injury	28/01/2018
31	Hasna Abdullah Kano	2	Female	Kopali	Deir Jamal	Because of the shelling	28/01/2018
32	Rahaf Abdullah Kano	5	Female	Kopali	Deir Jamal	Slit in the right forearm	28/01/2018
33	Abdullah Mohammed Kano	2	Male	Kopali	Deir Jamal	Slit in the right forearm	28/01/2018
34	Rogin Qahrman	16	Female	Khalil	Deir Jamal	Mouth injury and broken teeth	28/01/2018
35	Asia Khloof	15	Female	Genderers	N/A	Head injury	28/01/2018
36	Aya Kadro	15	Female	Genderers	N/A	Right knee injury	28/01/2018
37	Abdo Mousa Mousa	11	Male	Trendeh	N/A	Hip injury	31/01/2018

38	Mohammed Ahmed Aliko	10	Male	Afrin - Trendeh	N/A	Leg and wrist injuries	31/01/2018
39	Haifa Ahmed	4	Male	Jaqalo	N/A	Wrist injury	03/02/2018
40	Hamid Rashid Mahmoud	4	Male	Kafr Safra	N/A	Forehead injury	04/02/2018
41	Emad Mohamed Abdel Rahman	14	Male	Sharqiya	N/A	Wound behind the ear	06/02/2018
42	Omar Mohamed Mansour	3	Male	Shirawa	Ansari Sharqi	Head wound	08/02/2018
43	Zainab Khadro	4	Female	Shirawa	Zouq Kabeer	A wound in the forehead	08/02/2018
44	Mahmoud Badr Darmash	15	Male	Derballot	N/A	Chest injury	09/02/2018
45	Mustafa Badr Darmash	15	Male	Derballot	N/A	Urethral injury	09/02/2018

**Annexe 5**  
**Liste complète des noms des femmes blessées et nature de leurs blessures**

Source : Hôpital d'Afrin (en anglais) – Liste au 9 février 2018

No	Full Name	Age	Gender	Address	Displacement	Medical Diagnosis	Date
1	Silva Eid	N/A	Female	Genderers	N/A	shock	21/01/2018
2	Drian Mohamed Seydou	N/A	Female	Rajo (Adamo)	N/A	Injury to the chest and ankle	21/01/2018
3	Vian Rashid	N/A	Female	Afrin	N/A	shock	21/01/2018
4	Unknown	N/A	Female	Mobato (Ain Hajar)	N/A	shock	21/01/2018
5	Asma Sheikh Mohammed	N/A	Female	Shia	N/A	Bruises in the left foot	21/01/2018
6	Rohiv	N/A	Female	N/A	N/A	Body bruising	21/01/2018
7	Fairouz	N/A	Female	Shia	N/A	Back injury	21/01/2018
8	Unknown	N/A	Female	Badr (Faisal Mills)	N/A	Face injury	21/01/2018
9	Kifah Al - Mousa Al - Amer	20	Female	Mariamain	N/A	Broken ribs	21/01/2018
10	Unknown		Female	Mobato	N/A	shock	21/01/2018
11	Hanan Allan	20	Female	N/A	N/A	Thigh injury	22/01/2018
12	Jamila Susan	35	Female	Tal Splour	N/A	Splint of the leg and abdomen	22/01/2018
13	Basima Mohammed Bajo	32	Female	Genderers	N/A	Surface wound	23/01/2018
14	Zainab Yousef	55	Female	Genderers	N/A	Head injury	23/01/2018
15	Nazira Haj Mahmoud	50	Female	Genderers	N/A	Fracture of the left thigh	23/01/2018
16	Zainab Hamkalino	40	Female	Khalil Kulko	N/A	Head injury	23/01/2018
17	Fryda Collin	56	Female	Shia	N/A	Abdominal injury	23/01/2018
18	Asia Sheikh Murad	70	Female	Shia	N/A	Head injury	23/01/2018
19	Salwa Mohamed Mahou	35	Female	Afrin	N/A	Head injury	23/01/2018

20	Shamsa Mousa	75	Female	Rajo	N/A	Multiple fractions	23/01/2018
21	Hanifa Kons	35	Female	Rajo	N/A	Shoulder and thigh injury	23/01/2018
22	Fatima Seydou	23	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
23	Khadija Ahmed	34	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
24	Zahra Mahmoud	32	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
25	Omnia Hamidi	34	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
26	Zalloukh Khalil	39	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
27	Zaki Ali Ali	74	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
28	Khairiyah Hassan	41	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
29	Rania Abdo	31	Female	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
30	Basma Mohamed Baajou	52	Female	Genderers	N/A	Lower limb injury	23/01/2018
31	Unknown	N/A	Female	Janders Hamam	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
32	Unknown	N/A	Female	Janders Hamam	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
33	Hilal Arab	35	Female	Mosako	N/A	Injured with right ear	24/01/2018
34	Siban	24	Female	Genderers	N/A	shock	24/01/2018
35	Sherifan Amin	32	Female	Genderers	N/A	Left foot injury	24/01/2018
36	Merkan Eid	21	Female	Genderers	N/A	gunshot	25/01/2018
37	Safa Taha Al Khater	19	Female	Mobato	N/A	Bruises and superficial wounds	26/01/2018
38	Unknown	N/A	Female	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018

39	Unknown	N/A	Female	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
40	Unknown	N/A	Female	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
41	Unknown	N/A	Female	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
42	Rose Ahmed Shawach	65	Female	Hamam	N/A	Head injury	26/01/2018
43	Fida Ali	22	Female	Genderers	N/A	Bruising	27/01/2018
44	Badriya Abdullah Kano	18	Female	Copanly	Deir Jamal	Right leg injury	28/01/2018
45	Joline Rachid	29	Female	HOPK	N/A	Bruising	28/01/2018
46	Areen Hassan	33	Female	Genderers	N/A	Head injury	28/01/2018
47	Amina Khalil	50	Female	Genderers	N/A	Left-hand injury	28/01/2018
48	Ruyda Ibsh	23	Female	Hajiko	N/A	shock	30/01/2018
49	Asma Ali Sheikho	18	Female	Rajo	N/A	Hand and foot injuries	30/01/2018
50	Aisha Sheikh Blue	78	Female	Tobal	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
51	Madina Abdo Hussein	55	Female	Raju (Hessi)	N/A	Amputation of the lower limb	30/01/2018
52	Zahra Ahmed Al - Derzi	26	Female	Raju	N/A	Wrist injury	30/01/2018
53	Amina Abdullah Faraj	50	Female	Afrin	N/A	Hip injury	31/01/2018
54	Halima Ahmed Mangawi	70	Female	Taranda	N/A	Head injury	31/01/2018
55	All Mohammed Khalil	40	Female	Taranda	N/A	Bruising	31/01/2018
56	Maima Khalil Rasho	74	Female	Blubble	N/A	Injury to the leg and a fragment of the knee	31/01/2018
57	Zirafa Biram Aazem	34	Female	Jaqalo	N/A	Bruising and injury to the leg and ankle	03/02/2018

5 8	Fatima Jamil Mostafa	45	Female	Jaqalo	N/A	Head injury	03/02/2018
5 9	Amina Khalil Horo	70	Female	Mdallah	N/A	Neck injury	06/02/2018
6 0	Mazgin Mohamed Habash	25	Female	Bioko	N/A	Injured in the left hand	07/02/2018
6 1	Nazira Ahmed	31	Female	Shirawa	N/A	Hand wound	08/02/2018
6 2	Diba Ahmed	35	Female	Derballot	N/A	Knee injury due to sniper	09/02/2018
6 3	Amina Said Khallrounk	45	Female	Jaqalo	N/A	Bullet in the right side	09/02/2018

**Annexe 6**  
**Liste complète des noms des hommes blessés et natures de leurs blessures**

Source : Hôpital d'Afrin (en anglais) – Liste au 10 février 2018

No	Full Name	Age	Gender	Address	Displacement	Medical Diagnosis	Date
1	Ammar Al Borg	19	Male	Trendeh	N/A	Spinal cord trauma	20/01/2018
2	Hamada Mohamed Ali	32	Male	Trendeh	N/A	Shoulder injury	20/01/2018
3	Fahd Ahmed Al Ahmad	39	Male	Trendeh	N/A	Leg injury	20/01/2018
4	Sabri Mohamed Mohamed	54	Male	Trendeh	N/A	Lower limb injury	20/01/2018
5	Kengo Kengo Ali	60	Male	Trendeh	N/A	Head injury	20/01/2018
6	Ibrahim Mohammed Al Hussein	35	Male	Jalbel	N/A	Spinal injury	20/01/2018
7	Zaiem Oso	19	Male	N/A	N/A	Head wound	20/01/2018
8	Ibrahim Khalil Mohammed	45	Male	N/A	N/A	Leg injury	20/01/2018
9	Mustafa Mohammed	N/A	Male	Trendeh	N/A	shock	21/01/2018
10	Abdul Rahman Hassan	N/A	Male	Genderers	N/A	Foot trauma	21/01/2018
11	Ramadan Mohammed	N/A	Male	Genderers	N/A	shock	21/01/2018
12	Mahmoud Kurdi	N/A	Male	Genderers	N/A	shock	21/01/2018
13	Sherwan Mohammed	N/A	Male	Genderers	N/A	Head injury and shot in the foot	21/01/2018
14	Yousef Abdel Rahman	N/A	Male	Genderers	N/A	Wounds in the face and scalp	21/01/2018
15	Hamid Badal	30	Male	Jenderes (Fakra)	N/A	Head and face injury	21/01/2018

16	Radwan Habash	N/A	Male	Janders (Coran)	N/A	Right hand injury	21/01/2018
17	Mervaz Gharib	N/A	Male	Raju (Haj Khalil)	N/A	Surface wound	21/01/2018
18	Farhad Mohammed Hamdoush	N/A	Male	Rajo (Adamo)	N/A	Head injury	21/01/2018
19	Muhamm ad Bilal	N/A	Male	Rajo (Adamo)	N/A	Head Injury	21/01/2018
20	Abdul Rahman Khalil	N/A	Male	Shra	N/A	Hand injury	21/01/2018
21	Mohamed Horo	N/A	Male	Shra	N/A	Foot injury	21/01/2018
22	Khairi Darwish	N/A	Male	Shra	N/A	shock	21/01/2018
23	Said Musa	N/A	Male	Shran	N/A	Foot injury	21/01/2018
24	Basil Sleiman	N/A	Male	Shiroa	N/A	Shock	21/01/2018
25	Khaled Mohammed Ali	46	Male	Gelber		Injury behind the head	21/01/2018
26	Abdulkader Kanjo	28	Male	Afrin	Miramin	Bruises	21/01/2018
27	Hassan Hassan	N/A	Male	Mobato (Demilo)	N/A	Knee injury	21/01/2018
28	Mustafa Ali	N/A	Male	Mobato	N/A	Foot injury	21/01/2018
29	Aziz Arab	N/A	Male	N/A	N/A	Head wound	21/01/2018
30	JKDAR Ruhlat	N/A	Male	N/A	N/A	Shock	21/01/2018
31	Mahmoud Mosa	N/A	Male	N/A	N/A	Head injury	21/01/2018
32	Azad Ali	N/A	Male	N/A	N/A	Injury to the face and an left leg	21/01/2018
33	Rachid Na'san	N/A	Male	N/A	N/A	Injuries of the clavicle and left limb	21/01/2018
34	Majed Adel Bakr	N/A	Male	N/A	N/A	Fracture in the left hand	21/01/2018
35	Bassel Hassan	N/A	Male	N/A	N/A	Bruises	21/01/2018
36	Mahmood	N/A	Male	N/A	N/A	A broken hip joint	21/01/2018
37	Abdul Sattar Amer	N/A	Male	N/A	N/A	Foot injury	21/01/2018

38	Saher Mamo	N/A	Male	N/A	N/A	Broken right foot	21/01/2018
39	Kifah Al - Mousa Al - Amer	N/A	Male	N/A	N/A	Fracture	21/01/2018
40	Ali Sheikh	N/A	Male	N/A	N/A	Foot injury	21/01/2018
41	Bland	N/A	Male	N/A	N/A	Head injury	21/01/2018
42	Hamid Badal	30	Male	Faqiro	N/A	Injury to face and head	21/01/2018
43	Mohammed Abdo Kingo	27	Male	Kafr Hamra, Mqa'a Taranda	N/A	Bruising	21/01/2018
44	Abdulkader Kanjo	28	Male	Mqa'a Taranda	N/A	Head injury	21/01/2018
45	Badr Al Hussein	24	Male	Gelbel	N/A	Spinal injury	21/01/2018
46	Basil (anonymous)	N/A	Male	Al - Faisal Matahen	N/A	Face injury and broken leg	21/01/2018
47	Jumaa Mohammed Al Hussein	17	Male	Mariammin	N/A		21/01/2018
48	Mohammed Khalil	35	Male	Genderes (Ein Hajar)	N/A	Eye injury and a slight burn in the face	21/01/2018
49	Adnan Sheikho	N/A	Male	N/A	N/A	Head injury	21/01/2018
50	Gomaa Mohammed Al Hussein	17	Male	Gable	N/A	Foot injury	21/01/2018
51	Abdulkader Kanjo	N/A	Male	Mariammin	N/A	Bruising	21/01/2018
52	Mohamed Mohamed	N/A	Male	Shia	N/A	Ear injury	21/01/2018
53	Mohamed Mohamed	N/A	Male	Khalil Kulko	N/A	Ear injury	22/01/2018
54	Abou Halab	N/A	Male	Rajo	N/A	A car accident as a result of the bombing	22/01/2018
55	Ibrahim	N/A	Male	Rajo	N/A	A car accident as a result of the bombing	22/01/2018
56	Ghazaz	N/A	Male	Rajo	N/A	A car accident as a result of the bombing	22/01/2018
57	Tahir Alou	N/A	Male	Rajo	N/A	A car accident as a result of the bombing	22/01/2018

58	Tamer Bilal	N/A	Male	Rajo	N/A	A car accident as a result of the bombing	22/01/2018
59	Shiyar Amanos	N/A	Male	Rajo	N/A	Gunshot	22/01/2018
60	Shaheen Arab	N/A	Male	Rajo (Adamo)	N/A	Head injury	22/01/2018
61	Hussein Shafan	N/A	Male	Medano	N/A	Head injury	22/01/2018
62	Zakaria Sheikho	28	Male	Media Ronahi	N/A	Spine Injury	22/01/2018
63	Zardasht	31	Male	Jaqalo	N/A	Right leg injury	22/01/2018
64	Mohamed Kader Hamo	N/A	Male	N/A	N/A	Fracture of pubic bone	22/01/2018
65	Siban Abdo	38	Male	Rajo	N/A	Back injury	22/01/2018
66	Manan		Male	Shia	N/A	Back injury	22/01/2018
67	Gakedar Afrin	26	Male	Genderers	N/A	Chin injury	23/01/2018
68	Mohamed Rashid Hassan	40	Male	Genderers	N/A	Neck and pelvis injury	23/01/2018
69	Mohamed Rashid Hassan	40	Male	Genderers	N/A	Broken neck	23/01/2018
70	Hassan Hassou	52	Male	Genderers	N/A	Face and right shoulder injury	23/01/2018
71	Hassan Hussein Mohammed	59	Male	Genderers	N/A	Injury to the face, abdomen and back	23/01/2018
72	Mohammed Suleiman Aliko	67	Male	Genderers	N/A	Head injury	23/01/2018
73	Ahmed Sabri Kandi	45	Male	Janders (Hamam)	N/A	Spinal injury	23/01/2018
74	Genghis Ahmed Khalil	20	Male	Medano	N/A	Knee injury	23/01/2018
75	Rachid Dawood Issa	71	Male	Blubble	N/A	Injury to the face, abdomen and back	23/01/2018
76	Ibrahim Ahmed Ali	41	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
77	Mohammad Othman	56	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
78	Azad Ahmed Ali	54	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018

79	Khalil Mahmoud	61	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
80	Solomon Ali	72	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
81	Ramadan Gulq	57	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
82	Fadel Ali	62	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
83	Shaaban Ali	28	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
84	Ruhad Soliman	47	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
85	Abdul Mannan Ahmed	38	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
86	Rachid Ali Ali	59	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
87	Seydou Khalil	39	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
88	Bahjat Abdo	68	Male	Shia	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
89	Hamid Khaled Ahmed	37	Male	Shia	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
90	Shukri Abdi	75	Male	Janders (Hamam)	N/A	Chest injury	23/01/2018
91	Mohamed Aziz	28	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
92	Ahmed Khalil	30	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
93	Khalil Jawish	86	Male	Shia	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
94	Shukri Adnan	24	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
95	Bashar		Male	Merkan	N/A	Hand injury	23/01/2018
96	Gagnar	20	Male	N/A	N/A	Jaw injury	23/01/2018
97	Bhakur Shirawa	30	Male	N/A	N/A	Bruising	23/01/2018
98	Dirsem	20	Male	N/A	N/A	Injury to the eye and head	23/01/2018
99	Partizan	22	Male	N/A	N/A	Eye injury	23/01/2018
100	Zanar Olgio	40	Male	N/A	N/A	Chest injury	23/01/2018
101	Oker Shirawi	22	Male	N/A	N/A	Leg injury	23/01/2018
102	Sharafan	18	Male	N/A	N/A	Eye injury	23/01/2018
103	Rooney	19	Male	Genderers	N/A	Injury to the chest and a broken left hand	23/01/2018
104	Abdul Karim	22	Male	Genderers	N/A	shock	23/01/2018

	Ali						
105	Artiesh	24	Male	Genderers	N/A	Left foot injury	23/01/2018
106	Rezan	20	Male	Genderers	N/A	Broken right foot	23/01/2018
107	Aras Hasaka	42	Male	Genderers	N/A	shock	23/01/2018
108	Khalid Mohammed	45	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
109	Saeed Mohammed	31	Male	Shran	N/A	Because of the shelling	23/01/2018
110	Siban Ali	24	Male	Janders (Hamam)	N/A	shock	24/01/2018
111	Sherfan Amin	32	Male	Janders (Hamam)	N/A	Left foot injury and right hand	24/01/2018
112	Jakdar Ezeldin	40	Male	Janders (Hamam)	N/A	Shoulder injury and shock	24/01/2018
113	Adeeb Omar	22	Male	Janders (Hamam)	N/A	Shoulder splint and shock	24/01/2018
114	Ahmed Bakr Rashid	40	Male	Rajo	N/A	Bruising	24/01/2018
115	Wlatt Mohammed Bieru	48	Male	Rajo	N/A	Leg injury	24/01/2018
116	Marwan Horo	32	Male	Shia	N/A	shock	24/01/2018
117	Zakaria Hassoun	37	Male	Shia	N/A	Left hand injury	24/01/2018
118	Majid Haitham Shaabou	41	Male	Shia	N/A	Surface wounds	24/01/2018
119	Ahmed Ali Murad	20	Male	Shia	N/A	Injury to the knee and leg	24/01/2018
120	Yousef Daly	30	Male	Bilbel	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
121	Sabri Hassan Bakr	35	Male	Bilbel	N/A	Because of the shelling	24/01/2018
122	Ahmed Ali Murad	20	Male	Shia	N/A	Bruising	24/01/2018
123	Zakaria Abdeen Hassoun	37	Male	Ali Jarrow	N/A	Bruising	24/01/2018
124	Majed Haitham Shaabo	20	Male	Shia	N/A	Knee Injury	24/01/2018
125	Sardam Afrin	21	Male	Khalil	N/A	Face fracture	24/01/2018
126	Akeed	55	Male	Maidanki	N/A	Eye and leg Injury	24/01/2018

127	Hussein Marwan Khalaf	28	Male	Shahba	N/A	Pelvis injury	24/01/2018
128	Kivara	20	Male	Hamam	N/A	Ear injury	24/01/2018
129	Izzat Asaad Horo	19	Male	N/A	N/A	Left leg injury and head	24/01/2018
130	Alloush Mohamed Mostafa	25	Male	Shia	N/A	Multiple body injuries	24/01/2018
131	Gomaa Ali Gomaa	40	Male	Arab Wiran	N/A	Head injury	24/01/2018
132	Genghis	35	Male	Ikbis Square	N/A	Face injury	24/01/2018
133	Sidqi Abdul Rahman Musa	46	Male	Gonderes (Bozio)	N/A	Leg injury	25/01/2018
134	Ziad Ibrahim Aibo	43	Male	Rajo	N/A	Leg injury	25/01/2018
135	Abdo Na'san	80	Male	N/A	N/A	Bruising	25/01/2018
136	Mustafa Horo	24	Male	Sheikh Hadid	N/A	Bruising	25/01/2018
137	Shiyar Brimo	30	Male	Shankle	N/A	Spinal cord injury	25/01/2018
138	Shayar Omar Naqour	27	Male	Blubble	N/A	Slit in the knee	25/01/2018
139	Mohamed Rashid Hanan	36	Male		N/A	Hand injury	25/01/2018
140	Ali Mohamed Khalo	37	Male	Shia	N/A	Knee injury	26/01/2018
141	Ismat Jojo	63	Male	Shia	N/A	Internal bleeding	26/01/2018
142	Luqman Mohamed Brimo	40	Male	Marwa	N/A	Hand and face injury	26/01/2018
143	Rachid Radwan Karakou	22	Male	Sanara	N/A	Hand injury	26/01/2018
144	Mostafa Haj Mohamed	74	Male	Ikbis Square	N/A	Eye injury	26/01/2018
145	Mohamed Ezzat Ali	40	Male	Rajo	N/A	Hand injury	26/01/2018
146	Akeed Hussain Saydo	29	Male	Shran	N/A	Hand injury	26/01/2018
	Mony	30	Male	N/A	N/A	Knee bruising	26/01/2018

147	Ahmed Hanan						
148	Sarbst Abdul Karim Ali	32	Male	Blubble	N/A	Bruises and superficial wounds	26/01/2018
149	Samir Nabo	35	Male	Kimara	N/A	Bruises and external wounds	26/01/2018
150	Omar Mohammed	34	Male	Kam Rash	N/A	Superficial wounds	26/01/2018
151	Kengo Zakaria Chehabo	27	Male	Bosala	N/A	Broken foot	26/01/2018
152	Marwan	34	Male	Abraz	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
153	Ibrahim Ibrahim	21	Male	Shran	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
154	Walid Abdo Abdo	37	Male	Qrt Qolaq	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
155	Unknown	N/A	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
156	Unknown	N/A	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
157	Unknown	N/A	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
158	Unknown	N/A	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
159	Unknown	N/A	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
160	Unknown	N/A	Male	Mobato	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
161	Mahmood	20	Male	Genderers	N/A	Arthritis of the hip	26/01/2018
162	Hassan Ahmed Hamidi	60	Male	Gendares Rifai	N/A	Bruising	26/01/2018
163	Khubat Ramzi Mustafa	20	Male	Raju – Kharab Slouk	N/A	Head injury	26/01/2018
164	Hassan Ramzi Mustafa	20	Male	Raju – Kharab Slouk	N/A	Fragments in the neck	26/01/2018
165	Mohamed Oso	66	Male	Ugghalle Pavlor	N/A	Head and left hand injury	26/01/2018
166	Hussein Mohammed Ali	55	Male	Ugghalle Pavlor	N/A	Torn ligament	26/01/2018
167	Shayar Rachid Sidou	25	Male	Rajo		Spinal cord injury	26/01/2018
168	Lazkin Arslan Ibo	30	Male	Rajo		Bruising	26/01/2018

169	Zagros Hassan	20	Male	Genderers	N/A	Head injury	26/01/2018
170	Brusak Afrin	18	Male	Genderers	N/A	Shock and high pressure	26/01/2018
171	Mohamed Oso Youssef	66	Male	Genderers	N/A	Head and left hand injury	26/01/2018
172	Mostafa Haj Ali	74	Male	Rajo	N/A	Chest injury	26/01/2018
173	Horo Mohammed	30	Male	Genderers	N/A	Shoulder injury	26/01/2018
174	Mohamed Ahmed	36	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
175	Amir Hassan	40	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	26/01/2018
176	Ahmed Hassan Haidar	19	Male	Hajiko	N/A	Broken skull	27/01/2018
177	Rashid Nabi Kandi	80	Male	Hamam	N/A	Trauma	27/01/2018
178	Shukri Mohamed Kendy	76	Male	Hamam	N/A	Fragments of chest, elbow and general wounds	27/01/2018
179	Kamal Hasco	36	Male	Genderers	N/A	Back pain	27/01/2018
180	Djouar Mohammed	21	Male	Genderers	N/A	Face injury	27/01/2018
181	Armenge Haj Mohammed	20	Male	Genderers	N/A	Face injury	27/01/2018
182	Sarhat Haj Ali	21	Male	Genderers	N/A	Face injury	27/01/2018
183	Vadkar	22	Male	Genderers	N/A	Bruising	27/01/2018
184	BOTAN	21	Male	Genderers	N/A	Face injury	27/01/2018
185	Jumaa Shaaban	32	Male	Rajo	N/A	Bruising	27/01/2018
186	Djeker Darbasiya	25	Male	Rajo	N/A	shock	27/01/2018
187	Kenjo Zakaria Nabo	27	Male	Rajo	N/A	Broken foot	27/01/2018
188	Riad Dinkli	35	Male	Shia	N/A	Body bruises	27/01/2018
189	Abdullah Kano	50	Male	Copanly	Dergamal	Multiple body, face and leg injuries	28/01/2018
190	Mohammed Abdullah Knoo	27	Male	Copanly	Dergamal	Multiple body, face and leg injuries	28/01/2018

191	Othman Haidar Mohammed	62	Male	N/A	N/A	Head injury	28/01/2018
192	Ali Shoukry Abdo	35	Male	Qodes	N/A	Because of the shelling	28/01/2018
193	Maher Mamo	50	Male	Genderers	N/A	Bruises on the right foot	28/01/2018
194	Hassan Hassou	52	Male	Genderers	N/A	Wounds on the face	28/01/2018
195	Mohamed Rashid Hassan	40	Male	Genderers	N/A	Broken neck	28/01/2018
196	Mahmoud Mustafa Dawood	60	Male	Jaqalo	N/A	Neck injury	28/01/2018
197	Juma Ali Shaaban	32	Male	Maabatli	N/A	Knee injury	28/01/2018
198	Ibrahim Ramzy Ibrahim	21	Male	Shran	N/A	Ear injury	28/01/2018
199	Siban Mohammed	38	Male	Genderers	N/A	Back injury	28/01/2018
200	Amad Tolhadan	20	Male	Rajo	N/A	Leg amputation	28/01/2018
201	Joan Rasheed	29	Male	Rajo	N/A	Bruising	29/01/2018
202	Ahmed Ibrahim Mohamed	23	Male	N/A	N/A	Hand injury	29/01/2018
203	Abdulrahman Khalil	اليوجد	Male	Dirzwan	N/A	Hand injury	29/01/2018
204	Ali Sheikh	اليوجد	Male	Genderers	N/A	Foot injury	29/01/2018
205	Maher Khalil	اليوجد	Male	Nsryeh	N/A	Bruising	29/01/2018
206	Amer Fadel Mghan	اليوجد	Male	Mobato	N/A	Twist in the foot	29/01/2018
207	Mohammed Ali Rashid	63	Male	Rajo	N/A	Foot injury	29/01/2018
208	Mostafa Rustam Omar	19	Male	Qastal Jindo	N/A	Broken ankle	29/01/2018
209	Dirsim Jia	19	Male	N/A	N/A	Bruising	29/01/2018
210	Renas Afrin	28	Male	Rajo	N/A	Hand injury	29/01/2018

211	Kameran Khalo	28	Male	Rajo	N/A	Bruising	30/01/2018
212	Nazir Kormesto	38	Male	Rajo	N/A	Broken neck	30/01/2018
213	Hussein Ahmed Mohamed	62	Male	Qarneh	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
214	Mohamed Mohamed Horo	18	Male	Bulbul	N/A	Ankle injury	30/01/2018
215	Sheikh Mousa	65	Male	Sheikh Khuzah	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
216	Sobhi Mohamed Mahmoud	75	Male	Tobal	N/A	Because of the shelling	30/01/2018
217	Nour Tajo Seydou	35	Male	Rajo	Aleppo	Head injury	30/01/2018
218	Ahmed Khalil Alo	20	Male	N/A	N/A	Wrist Injury	30/01/2018
219	Ahmed Khalil Batal	24	Male	N/A	N/A	Wrist injury	30/01/2018
220	Ares	24	Male	N/A	N/A	Leg injury	30/01/2018
221	Jamil Shoukry Zeno	31	Male	Dar Kara	N/A	Leg and arm injury	30/01/2018
222	Driss Hanan	37	Male	Rajo	N/A	Face injury	30/01/2018
223	Saif Hussein Al Masri	30	Male	Rajo	N/A	Hand injury	30/01/2018
224	Ismail Sheikho	18	Male	Rajo	N/A	Bruising	30/01/2018
225	Ahmed Mohamed Ibrahim	27	Male	Rajo	N/A	Head injury	30/01/2018
226	Mohammed Sheikh Sidi	25	Male	Rajo	N/A	Right foot injury	30/01/2018
227	Nassib Rashid Ali	35	Male	Rajo	N/A	Wrist amputation	30/01/2018
228	Mohammed Rashid Ali	62	Male	Rajo	N/A	Amputation of the lower limbs	30/01/2018
229	Hassan Mohamed Hassan	17	Male	Shia	N/A	Left forearm injury	31/01/2018
230	Mohammed	75	Male	Trendeh	N/A	Head and knee injury	31/01/2018

	Ahmed Aliko						
231	Ali Akram Aliko	40	Male	Trendeh	N/A	Shoulder and chest injury	31/01/2018
232	Izzat Sheikh Mousa	58	Male	Trendeh	N/A	Chest, abdomen and thigh injury	31/01/2018
233	Ahmed Shukry Ali	39	Male	Raju (Darwish)	N/A	Leg injury	31/01/2018
234	Mohammed Salah Atash	23	Male	Shankly	N/A	Knee injury	31/01/2018
235	Ahmed Mohamed Horo	21	Male	Sheikh Khitko	N/A	Face injury	31/01/2018
236	Firas Suleiman bin	26	Male	Rajo	N/A	body injury	31/01/2018
	Abdul Rahman						
237	Mohamed Ahmed Jomo	36	Male	Blubble	N/A	Injury to the back and chest behind the shoulder	31/01/2018
238	Hamouda Jilou bin Abdulqadir	21	Male	Genderers	N/A	Lumbar puncture	31/01/2018
239	Emad Waqas		Male	Rajo	N/A	Chest injury	31/01/2018
240	Abdulrahman bin Rashid	27	Male	Shran	N/A	Head injury	31/01/2018
241	Shayar Mohamed Rashou	23	Male	Shiroa	N/A	Chest injury	31/01/2018
242	Mohammed Rashid Mohammed	22	Male	Shiroa	N/A	Burning and wounding the eye	31/01/2018
243	Azad Fawzi Rashid	28	Male	Shiroa	N/A	A wound in the forehead	31/01/2018
244	Assad Hassan Hanan	28	Male	Shiroa	N/A	Fracture of the arm	31/01/2018
245	Abdulrahman Krico	20	Male	Shiroa	N/A	Bruising	31/01/2018

246	Ghazi Hussein Saleh	25	Male	Shiroa	N/A	Injured behind the ear a fragment of the knee	31/01/2018
247	Zakaria Abdel Hamid	25	Male	Shiroa	N/A	Bruising	31/01/2018
248	Ahmed Abdel Moneim Ibish	32	Male	Shiroa	N/A	Shoulder and head injury	31/01/2018
249	Rifaat Abdullah Shibli	25	Male	Shiroa	N/A	Face injury	31/01/2018
250	Abdulrahman Faraj	20	Male	Shiroa	N/A	Shoulder injury	31/01/2018
251	Amr Diab Ahmed		Male	Shiroa	N/A	Bruising	31/01/2018
252	Mustafa Mahmoud Gabo	27	Male	Blubble	N/A	Torn ligament	31/01/2018
253	Dalil Nihad Rihani	25	Male	Joulaq	N/A	Head injury	31/01/2018
254	Dalil	33	Male	Blubble	N/A	Leg injury	31/01/2018
255	Shady Mohamed Aibo	35	Male	Qara Tabah	N/A	Lumbar puncture	31/01/2018
256	Mohamed Gosh Esso	28	Male	Shirawa	N/A	Right side injury	01/02/2018
257	Hamouda Hassoun	17	Male	Shia	N/A	Fragments of the body	01/02/2018
258	Mekdad Hamouda	19	Male	Afrin	N/A	Shoulder and hip injury	01/02/2018
259	Fawzi Battal bin Hussein	27	Male	Afrin	N/A	Foot injury	01/02/2018
260	Mohamed Manan Mohamed	24	Male	Ain Hajar	Tel Rafaat	Right shoulder injury	01/02/2018
261	Mohamed Ahmed Hassoun	20	Male	Jaqala	N/A	Shoulder injury	02/02/2018
262	Shaaban Khalil Rashou	24	Male	Khululco	N/A	Ankle injury	02/02/2018
263	Dalil Yusuf	26	Male	Maarskeh	N/A	Arm injury	02/02/2018
264	Mustafa Kemal Mamo	20	Male	HOPCO	N/A	Amputation of the right foot	02/02/2018
265	Dawood Qanbar	53	Male	Medono	N/A	Bruised leg	02/02/2018

266	Shervan Sobhi	27	Male	Blubble	N/A	Ankle injury	02/02/2018
267	Sheikh Fakhri Hussein	33	Male	Pavlor	N/A	Arm injury	02/02/2018
268	Jaker Mahmoud Habash	32	Male	Rahmaniya h	N/A	Bruising	02/02/2018
269	Nizar Mohammed Alo	28	Male	Arabo	N/A	General injuries	03/02/2018
270	Khalil Khalil	32	Male	Rajo	N/A	Head injury	03/02/2018
271	Mustafa Alo	31	Male	Rajo	N/A	Shoulder wound	03/02/2018
272	Othman Mohamed	42	Male	Rajo	N/A	Fragments of the thigh	03/02/2018
273	Akash Dawood	66	Male	Rajo	N/A	Head injury	03/02/2018
274	Joan Baker	35	Male	Rajo	N/A	Bruising	03/02/2018
275	Khalil Ahmed	43	Male	Rajo	N/A	Back injury	03/02/2018
276	Mohamed Hanan Ahmed	60	Male	Jaqalo	N/A	Wrist injury	03/02/2018
277	Ismail Mohamed Salim	21	Male	Bidenley	N/A	Lumbar injury	03/02/2018
278	Pashnik Abdo Mohamed	26	Male	Bidenley	N/A	Bruising	03/02/2018
279	Mazloum Ahmed Hameliko	29	Male	Hassiyeh	N/A	Spine injury	04/02/2018
280	Mohamed Karim Hassan	33	Male	Kafr Safra	N/A	arm injury	04/02/2018
281	Mostafa Ali Mahmoud	60	Male	Damljo	N/A	Head injury	05/02/2018
282	Hassan Mostafa	90	Male	Genderers	N/A	Head injury	05/02/2018
283	Ibrahim Hassan	19	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	05/02/2018
284	Fayek Abdulhanan Rasho	60	Male	Blubble	N/A	Because of the shelling	05/02/2018
285	Ahmed Mahmoud Diab	65	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	05/02/2018
286	Hanan Koussa	72	Male	Rajo	N/A	Because of the shelling	06/02/2018

287	Issa Issa	67	Male	Genderers	N/A	Because of the shelling	06/02/2018
288	Othman Khalil Horo	70	Male		N/A	Injury to the forehead	07/02/2018
289	Hassan Suleiman Omar	60	Male	Jaqalo	N/A	Eye and head injury	07/02/2018
290	Adnan Kor Mesto	50	Male	Rajo	N/A	Leg injury	07/02/2018
291	Shayar Ahmed Bakir	35	Male	Beibuco	N/A	Ankle injury	08/02/2018
292	Ali Allakou	80	Male	Shirawa	N/A	Hand and foot injury	08/02/2018
293	Adel Abdul Hanan Na'san	50	Male	Ramadan	N/A	Left hand injury	09/02/2018
294	Othman Mohamed Naso	45	Male	Shame	N/A	Abdominal injury	09/02/2018
295	Ayoub Ahmed Ibrahim	38	Male	Bari Sho	N/A	Injury to the back and abdomen	09/02/2018
296	Rachid Rasheed Sidou	67	Male	Bari Sho	N/A	Head injury	09/02/2018
297	Shayar Mohammed Bakr	30	Male	Beibuco	N/A	Hand injury	10/02/2018
298	Shaaban Amin	23	Male	Rural Aleppo (Abyan)	N/A	Slit in the left thigh	10/02/2018
299	Omar ali	84	Male	HassyeH	N/A	Split next to the eye	10/02/2018
300	Ali Gomaa	60	Male	Arab Wyran	N/A	Left shoulder injury	10/02/2018
301	Mohamed Ali Gomaa	35	Male	Arab Wyran	N/A	Leg and knee injury	10/02/2018

## Annexe 7 Photos et vidéos

Remarque : la Représentation du Rojava en France tient à a disposition de qui le souhaite les vidéos (tournées par les auteurs eux-mêmes) des atrocités commises sur les vivants et les morts par l'armée turque et ses supplétifs djihadistes.



Photos de quelques uns des enfants victimes des bombardements



Comités de femmes d'Afrin participant à l'effort de guerre



Photos des bombardements et tirs d'artillerie turcs

Quelques photos des victimes civiles des bombardements turcs







## Annexe 8

### **L'appel de Gabriel Kino, porte Parole des Forces Démocratiques Syriennes (FDS) et Haut-Commandant du Conseil Militaire Syriaque-Assyrien (MFS)**

La traduction en français du texte ainsi que la vidéo en anglais de l'appel de Gabriel Kino se trouve sur la page Facebook de la Représentation du Rojava en France : [www.facebook.com/RepRojavaFrance/](http://www.facebook.com/RepRojavaFrance/)

Cet appel a été lancé le 15 février 2018, voici son contenu, reproduit dans cette annexe :

« Chers Frères, Chères Soeurs,

Je m'appelle Kino Gabriel, je suis chrétien syriaque-assyrien, porte-parole des Forces de la Syrie Démocratique (FDS), et haut commandant du Conseil Militaire Syriaque-Assyrien (MFS). Le Conseil Militaire Syriaque représente les chrétiens syriaques-assyriens au sein des FDS.

Je vous adresse un appel à l'aide urgent pour Afrin, au Nord de la Syrie.

Certains s'étonneront peut-être du fait qu'un chrétien syriaque puisse obtenir une position de dirigeant au Moyen-Orient. Pourtant, je suis le porte-parole de toutes les Forces de la Syrie Démocratique. Nous avons combattu contre Daech, ensemble avec nos alliés kurdes et arabes depuis 2013 et avec les Etats-Unis et la Coalition Internationale. Nous avons vaincu l'Etat islamique dans tout le nord et l'est de la Syrie. Nous et nos dirigeants croyons que cette victoire assure non seulement notre sécurité mais aussi la vôtre. Le fait que des chrétiens syriaques-assyriens soient libres et puissent se battre et gouverner avec leurs voisins pour notre liberté démontre que nous faisons partie d'un phénomène nouveau et unique au Moyen-Orient. Ensemble, avec nos voisins, nous avons créé la Fédération Démocratique de la Syrie du Nord. Cette fédération est fondée sur un gouvernement pluri-ethnique, la liberté de religion et l'égalité hommes-femmes.

Afrin est l'une des trois régions composant la Fédération Démocratique de la Syrie du Nord. Vous, en tant que chrétiens, avez peut-être entendu parler des persécutions que subissent au Moyen-Orient ceux qui se sont convertis au christianisme. Cela n'arrive pas ici. Ici, nous avons des églises pour les Kurdes et les Arabes qui se sont convertis au christianisme et qui sont libres de le faire et de se rassembler comme bon leur semble. Nombre d'entre eux vivent dans la région d'Afrin, d'autres à Kobané.

Et voici mon appel à cette heure fatidique :

Nous avons vaincu Daech, nous avons apporté la liberté, nous avons souffert et nous avons gagné. Nous avons sacrifié des milliers des nôtres. Et maintenant, la Turquie nous attaque, avec l'aide d'Al-Qaïda et d'autres extrémistes islamistes. Nous avons

entre nos mains la déclaration de vos frères et sœurs d'Afrin vous demandant d'exiger de vos gouvernements d'engager des actions pour faire cesser les attaques turques. L'église de Rajo est en première ligne. Les populations civiles d'Afrin sont bombardées mais elles n'abandonnent pas. Elles sont aux côtés de nos braves soldats et manifestent en ce moment-même dans les rues d'Afrin. Les forces turques ont commencé à bombarder Kobané, Qamichli et Derick. Qamichli et Derick sont des villes syriaques-assyriennes. Notre peuple et nos églises y sont.

Je m'adresse à tous les Chrétiens et à tous ceux dans le monde qui aiment la paix. Allez-vous vous taire maintenant que la Turquie nous attaque ? Allez-vous permettre que nous soyons tués par Al-Qaïda ? Ou bien allez-vous vous dresser avec nous et dire à vos gouvernements que la Turquie doit cesser immédiatement son action ? Priez pour nous, mais, je vous en supplie, ne vous contentez pas de prier. Dites à vos parlementaires, dites à vos Premiers Ministres ou Présidents que cette attaque contre la Liberté doit cesser. Nous savons tous qu'Erdogan et son parti ne peuvent pas accepter que les différents peuples du Moyen-Orient soient prêts à rompre le statuquo, à coexister et à travailler ensemble. Erdogan tente de parachever le génocide des Chrétiens. Nous savons tous qu'en 1915, 2 millions de Chrétiens ont été mis à mort dans l'Empire Ottoman. Nous croyons que notre Liberté est votre Liberté.

Je vous en supplie, soutenez-nous.